




VINHOS  
DE PORTUGAL  
WINES OF PORTUGAL

HOTEL  
CASCAIS  
MIRAGEM  
HEALTH & SPA  
★★★★★
















# AS SUGESTÕES DO SOMMELIER

## SOMMELIER SUGGESTIONS

ANO	VINHOS BRANCOS   WHITE WINES		
2025	Dona Paterna, Vinhos Verdes	8€	30€
2025	Taboadella Villae, Dão Encruzado, Bical e Cercial	9,5€	37€
2024	Casa da Atela, Tejo Sauvignon Blanc	9€	38€
2023	Capela, Alentejo Antão Vaz, Arinto e Verdelho	7€	29€
VINHOS ROSÉS   ROSÉ WINES			
2025	Quinta de Cabriz, Dão Touriga Nacional e Alfrocheiro	7€	30€
2024	Lima Mayer, Alentejo Aragonês	8€	38€
VINHOS TINTOS   RED WINES			
2023	Quinta da Bulfata, Douro Touriga Nacional, Touriga Franca	9€	38€
2020	Menino Afonso Reserva, Dão Touriga Nacional e Alfrocheiro	8,5€	34€
2015	Quinta Vale de Fornos, Tejo Syrah	9,5€	40€
2018	José Piteira, Alentejo Alicante Bouschet	9€	36€

# ESPUMANTES E CHAMPAGNE

## PORTUGUESE SPARKLING WINES & CHAMPAGNE

PAÍS	NÃO DATADO   NON VINTAGES		
	Soalheiro Bruto, Vinhos Verdes Alvarinho	12€	43€
	Messias Bruto, Bairrada Arinto, Bical e Chardonnay	9€	35€
	Patriarche Heritage, Vin Mousseux Chardonnay e Pinot Noir	7€	27€
	Pommery Brut Apanage, Champagne Chardonnay e Pinot Noir	26€	125€
	Möet et Chandon Brut Imperial, Champagne Pinot noir, Chardonnay e Pinot Meunier	30€	140€
	Ruinart Brut, Champagne 40% Chardonnay, 60% Pinot Noir		160€
	Ruinart Blanc de Blancs, Champagne Chardonnay		205€
	Krug Grand Cuvée, Champagne Pinot Noir, Pinot Meunier e Chardonnay		420€
	<b>OS ROSÉS   ROSÉS</b>		
	Monteirinhos Bruto Rosé, Dão Touriga Nacional	9€	38€
	Pommery Apanage Brut Rosé, Champagne Pinot Noir, Chardonnay e Pinot Meunie	32€	160€
	Ruinart Brut Rosé, Champagne Chardonnay e Pinot Noir		205€

# ESPUMANTES E CHAMPAGNE

## PORTUGUESE SPARKLING WINES & CHAMPAGNE

ANO	OS VINTAGES   LES MILLÉSIMÉS			
2022	Monte das Bagas de Ouro, Alentejo Arinto	PT		40€
2019	Ninfa Brut Nature, Tejo Pinot noir	PT	16€	62€
2018	Ilha do Pico Brut Nature, Açores Arinto dos Açores	PT		120€
2015	Dom Pérignon, Champagne Pinot Noir e Chardonnay	FR		495€
2006	V. Clicquot La Grand Dame, Champagne Pinot Noir e Chardonnay	FR		420€

## TAXA DE ROLHA

### CORK FEE | TAUX DE BOUCHON

Estimado cliente, caso traga o seu vinho ou outra bebida para consumo no nosso Restaurante ou Bar, será aplicada uma taxa por garrafa aberta.

**VINHOS 25€**

Dear customer, if you bring your wine or other drink for consumption in our Restaurant or Bar, a fee will be applied per bottle open.

**WINES 25€**

Cher Client, si vous souhaitez apporter votre bouteille de vin ou spiritueux à consommer dans notre Restaurant ou Bar, un droit de bouchon vous sera facturé.

**VINS 25€**

# ROSÉS DE NORTE A SUL

## ROSÉ WINES OF PORTUGAL

Em Portugal, muitos produtores mostram preferência por produzir rosés com castas nacionais, no entanto, a variedade de uvas utilizadas para a produção de rosés em Portugal é muito grande incluindo também algumas castas internacionais, seja em blends ou varietais.





Mais leve e fresco, o vinho rosé combina bem com uma grande diversidade de pratos, desde as saladas e os frutos do mar até às carnes e massas. O segredo é combinar os pratos mais simples com os rosés mais leves e refrescantes, e combinar os pratos com texturas e sabores mais complexos com versões de rosé mais encorpadas.



*In Portugal, many producers show a preference for producing rosés with national varieties, however, the variety of grapes used to produce rosés in Portugal is very large, including some international varieties, whether in blends or varietals.*

*Lighter and fresher, rosé wine pairs well with a wide range of dishes, from salads and seafood to meat and pasta. The secret is to combine simpler dishes with lighter, more refreshing rosés, and combine dishes with more complex textures and flavors with fuller-bodied rosé versions.*

### NOSSOS VINHOS ROSÉS | OUR ROSÉ WINES

			
	Quinta de Cabriz, Dão Touriga Nacional e Alfrocheiro	7€	30€
	Mar de Rosas, Lisboa Touriga Nacional, Pinot Noir e Syrah		57€
	Lima Mayer, Alentejo Aragonês	8€	38€
	Mariana, Alentejo Touriga Nacional e Aragonês		34€



# UVAS BRANCAS QUE BRILHAM “A SOLO”

## PORTUGUESE WHITE STAR GRAPES

### MONO • MONO

Os vinhos de Portugal são reconhecidos em todo o mundo. Uma das principais razões para tal, é a diversidade e qualidade das suas castas. Com uma rica herança vitivinícola, os vinhos portugueses têm como base mais de trezentas variedades de castas autóctones.



*Portugal's wines are recognized throughout the world. One of the main reasons for this is the diversity and quality of its grape varieties. With a rich winemaking heritage, Portuguese wines are based on more than three hundred varieties of indigenous grape varieties.*

### ALVARINHO

Uma das mais nobres da Península Ibérica, é capaz de produzir vinhos de elevado potencial de envelhecimento, com aromas cítricos e notas florais.

*Considered one of the noblest in the Iberian Peninsula, can produce wines with high aging potential, with citrus aromas and light floral notes.*

### RABIGATO

Branco único, com influência atlântica, uma casta rara, com acidez equilibrada e notas frescas e salinas. Versátil, inclusive como aperitivo, harmoniza bem com sabores exóticos e saladas sofisticadas.

*Unique whites, with an Atlantic influence, a rare variety, with balanced acidity and fresh and saline notes, versatile, even as an aperitif, it pairs well with exotic flavours and sophisticated salads.*

### ENCRUZADO

Origina vinhos com aromas delicados, com um equilíbrio entre a frescura da acidez e o corpo médio a encorpado. Estas características e a sua evolução, assemelham-na à Chardonnay.


*Wines with delicate aromas, with a balance between fresh acidity and a medium to full body. These characteristics and its evolution make it like Chardonnay.*



# OS VINHOS BRANCOS

## THE WHITE WINES

MONO ● MONO

ANO		
2025	<b>Soalheiro</b> , Vinhos Verdes Alvarinho	36€
2022	<b>Quinta Santiago Reserva</b> , Vinhos Verdes Alvarinho	48€
2024	<b>Quinta da Bulfata</b> , Douro Gouveio	32€
2022	<b>Dona Berta Vinhas Velhas</b> , Douro Rabigato	46€
2023	<b>Druida Reserva</b> , Dão Vinhas Velhas de Encruzado	62€
2024	<b>Quinta Cidrô</b> , Douro Chardonnay	49€
2023	<b>Ninfa Escolha</b> , Tejo Sauvignon Blanc	47€



# UVAS TINTAS QUE BRILHAM “A SOLO”

## PORTUGUESE RED STAR GRAPES

### MONO ● MONO

Os vinhos de Portugal são reconhecidos em todo o mundo. Uma das principais razões para tal, é a diversidade e qualidade das suas castas. Com uma rica herança vitivinícola, os vinhos portugueses têm como base mais de trezentas variedades de castas autóctones.



*Portugal's wines are recognized throughout the world. One of the main reasons for this is the diversity and quality of its grape varieties. With a rich winemaking heritage, Portuguese wines are based on more than three hundred varieties of indigenous grape varieties.*

## TOURIGA NACIONAL

Entre as castas tintas mais famosas de Portugal, é capaz de produzir vinhos com aromas ricos e complexos, com notas florais de violeta, taninos firmes e bem estruturados.

*Among the most famous red grape varieties in Portugal is Touriga Nacional, capable to producing wines with rich and complex aromas, with floral notes of violet, firm and well-structured tannins*

## BAGA

Uma das variedades mais emblemáticas de Portugal, na região da Bairrada, é conhecida pelos seus taninos marcantes e estrutura robusta, o que a torna ideal para vinhostintos estruturados.

*Baga is one of the most emblematic varieties in Portugal. In the Bairrada region, it is known for its striking tannins and robust structure, which makes it ideal for structured red wines.*

## RAMISCO

Em Colares, uma pequena região vinícola perto de Lisboa, das mais singulares regiões vitivinícolas do mundo, onde se produz vinhos tintos de acidez alta, com taninos poderosos, tanto que envelhecem e suavizam no mínimo, durante 10 anos, revelando uma complexidade graciosa e salina.

*In Colares, a small wine region near Lisbon, one of the most unique wine regions in the world, red wines are produced, made from Ramisco, with high acidity and powerful tannins, so much so that they age and soften for 10 years minimum, revealing a graceful and saline complexity.*

## NEGRA MOLE


Facilmente comparável a Pinot Noir quer pelas notas aromáticas quer pelo sabor, até pelo seu nome a podemos comparar. O “Negra” com o “Noir” e o “Mole” com o facto do Pinot ser uma casta com película muito frágil. Produz vinhos com notas de frutas frescas, taninos estruturados, e é ótima para deixar envelhecer.

*Easily comparable to Pinot Noir in terms of aroma and flavour, even its name suggests a comparison. The “Negra” refers to “Noir” and the “Mole” to the fact that Pinot Noir has very fragile skins. It produces wines with notes of fresh fruit, structured*

# OS VINHOS TINTOS

## THE RED WINES

MONO ● MONO

ANO		
2020	Pape, Dão Touriga Nacional	90€
2015	Messias Clássico Garrafeira Bairrada Baga	62€
2014	Arenae, Lisboa Ramisco de Colares	50€
2021	Pegos Claros Reserva, Península Setúbal Castelão de vinhas velhas de 70 anos	39€
2022	Quinta da Bacalhoa, Península Setúbal Cabernet Sauvignon	60€
2024	Paxá Vinhas Tradicionais, Algarve Negra Mole	48€

# PORTUGAL UM PAÍS DE BLENDS

## PORTUGAL A COUNTRY OF BLENDS

### BLEND BLEND

Portugal é amplamente reconhecido como um país de blends. Os vinhos portugueses são muitas vezes o resultado da combinação de várias uvas, complexos. Regiões como o Douro, Alentejo, Dão e Bairrada são exemplos marcantes dessa tradição. No Douro, por exemplo, vinhos tintos frequentemente combinam uvas como Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz e Tinta Barroca. A diversidade de castas autóctones de Portugal — mais de 250 variedades nativas — permite uma vasta gama de combinações, cada uma trazendo características distintas. Os blends são elaborados tanto em vinhos tintos, quanto brancos e rosés, o que confere aos vinhos portugueses uma identidade muito própria.



*Portugal is widely recognized as a country of blends, Portuguese wines are often the result of combining several grapes, which enriches the aromatic and taste profile and allows the creation of unique and complex wines. Regions such as Douro, Alentejo, Dão and Bairrada are striking examples of this tradition. In the Douro, for example, red wines often combine grapes such as Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Roriz and Tinta Barroca. The diversity of indigenous grape varieties in Portugal — more than 250 native varieties — allows for a wide range of combinations, each bringing different characteristics. Blends are made with both red, white and rosé wines, which gives Portuguese wines a unique identity.*

# OS VINHOS BRANCOS "BLENDS"

## THE WHITE WINES "BLENDS"

BLEND  BLEND

ANO



2024	<b>Planalto, Douro</b> Gouveio, Viosinho, Malvasia-fina e Códega do Larinho	29€
2024	<b>LV Lobo Vasconcellos, Alentejo</b> Arinto e Verdelho	35€
2022	<b>Herdade Freixo Reserva, Alentejo</b> Alvarinho, Arinto e Sauvignon Blanc	39€
2024	<b>Esporão Reserva, Alentejo</b> Antão Vaz, Arinto, Roupeiro e Semillion	46€



# OS VINHOS TINTOS "BLENDS"

## THE RED WINES "BLENDS"

BLEND  BLEND



ANO

	<b>Vallado, Douro</b> Touriga Nacional, Touriga Franca, Sousão e Tinta Roriz	34€
	<b>Grainha Reserva, Douro</b> Tinta Roriz, T. Nacional, T. Franca e Tinta Barroca	45€
	<b>Vale de Vila Grande Reserva, Douro</b> Touriga Franca e Touriga Nacional	45€
	<b>Pintas, Douro</b> Vinhas Velhas com mais de 80 anos	250€
	<b>Quinta Vale Meão, Douro</b> Touriga Nacional, Touriga Franca, Tinta Barroca e Tinta Roriz	450€
	<b>Vinha do Contador Grande Juri, Dão</b> Touriga Nacional, Aragonês e Alfrocheiro	295€
	<b>Quinta da Alorna Reserva, Tejo</b> Touriga Nacional e Cabernet Sauvignon	31€
	<b>Esporão Reserva, Alentejo</b> Syrah, Alicante Bouschet, Aragonês e Petit Verdot	54€
	<b>Mouchão, Alentejo</b> Alicante Bouschet, Trincadeira e Aragonês	120€
	<b>Pêra Manca, Alentejo</b> Aragonês e Trincadeira	850€





## VINHOS LICOROSOS FORTIFIED DESSERT WINES

**VINHOS DO PORTO - PORT WINE**  
**PORTO TAWNY - TAWNY PORTS**

Vinhos loteados a partir de várias colheitas, envelhecidos em cascos de madeira. O objetivo é manter o estilo da casa, em vez de refletir as características de qualquer ano de colheita específico.

*Non-vintagewines, blended from several vintages aged for long periods in wooden casks. Aiming to maintain the house style, rather than to reflect the characteristics of any specific vintage*

		
Niepoort Tawny 10 Anos, 10 Years old Port	15€	132€
Niepoort Tawny 20 Anos, 20 Years old Port	25€	220€
Niepoort Tawny 30 Anos, 30 Years old Port	42€	370€
Niepoort Tawny 40 Anos, 40 Years old Port	42€	370€


## PORTO RUBY - RUBY PORTS

Vinhos de uma só colheita, os rubies passam menos tempo em madeira antes do engarrafamento, geralmente em grandes tonéis de madeira. Isto ajuda a preservar a sua fruta, intensidade de cor, frescura de aroma e plenitude de corpo.

*Wines from a single harvest, rubies spend less time in wood before bottling, generally in large wooden barrels. This helps to preserve its fruit, intensity of color, freshness of aroma and body fullness.*

ANO			
2020	Niepoort Late Bottled Vintage	12€	98€
2018	Messias Vintage	24€	235€
2017	Taylor's Vintage	22€	210€

## MIRAGEM VINTAGE COLLECTION

ANO		
2007	Dow's Vintage	575€
2003	Graham's Vintage	275€
1997	Taylor's Vintage	210€
1994	Burmester Vintage	390€



# VINHOS LICOROSOS

## FORTIFIED DESSERT WINES

### MOSCATEL DE SETÚBAL

*MOSCATEL FROM SETÚBAL*

Produzido na região de Setúbal, a partir da casta Muscat of Alexandria, o seu aroma é intenso e complexo, com notas de frutos secos, mel, especiarias e flores. Envelhecido em cascos de madeira, acrescenta camadas de sabor e complexidade à sua doçura equilibrada e acidez refrescante.

*Produced in the Setúbal region, from the Muscat of Alexandria grape variety, its aroma is intense and complex, with notes of dried fruits, honey, spices and flowers. Aged in wooden casks, it adds layers of flavour and complexity to its balanced sweetness and refreshing acidity.*



Bacalhôa Moscatel Roxo 10 anos, 10 Years

16€

José Maria Fonseca Alambre 20 anos, 20 Years

22€

### VINHO CARCAVELOS - WINE OF CARCAVELOS

É uma joia da tradição vinícola portuguesa, produzido numa pequena região, perto de Lisboa. Aromas intensos de frutos secos, caramelo e notas de especiarias, são o resultado do processo de fortificação, que preserva a doçura natural das uvas, além de uma acidez equilibrada e salinidade devido à sua proximidade com o mar.

*A jewel of the Portuguese winemaking tradition, originating from a small region, near Lisbon. Intense aromas of dried fruits, caramel and spicy notes are the result of the fortification process, which preserves the natural sweetness of the grapes, as well as balanced acidity and salinity due to its proximity to the sea.*



Villa Oeiras 7 Anos, 7 Years

14€

## VINHOS DAS ILHAS - WINES FROM THE ISLANDS

Madeira é um dos vinhos fortificados mais emblemáticos de Portugal, originário da ilha da Madeira, situada no Oceano Atlântico. O Madeira é conhecido por sua incrível longevidade e complexidade. Os vinhos variam de secos a muito doces, com aromas de frutasecas, mel, nozes e especiarias.

*Madeira Wine is one of Portugal's most emblematic fortified wines, originating from the island of Madeira, located in the Atlantic Ocean. Madeira is known for its incredible longevity and complexity. The wines range from dry to very sweet, with aromas of dried fruit, honey, nuts and spices.*



Barbeito Verdelho 10 Anos, 10 Years

14€

Barbeito Malvasia 10 Anos , 10 Years

17€

## LICOROSO DOS AÇORES



Ilha do Pico 10 anos, 10 Years

16€



HOTEL CASCAIS MIRAGEM

H E A L T H & S P A

